St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638
(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

March 15—2026—15 Marzec

Pastoral Staff
Rev. Ted Dzieszko
Pastor
Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates
Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff
Celena Strader
Operations Director/ Bulletin Editor
Maria Horbal
Religious Education & Youth Ministry Coordinator
Emilia Nienajadlo
Secretary/ Assistant Bulletin Editor
Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry
Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office
5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638
Tel. (773) 767-2411
Fax (773) 767-2769
stfaustina@archchicago.org
Office Hours:
Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM
CLOSED:
Wednesday & Weekends

Ward Hall
5157 S. McVicker Ave.
Parish Center
5201 S. McVicker Ave.
Church
5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office
Parish Center (South Doors)
Tel. (773) 767-0691

Fourth Sunday of Lent - Laetare Sunday

When Jesus heard that they had thrown him out,
he found him and said,
"Do you believe in the Son of Man?"
- John 9:35

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu - Niedziela Radości

Jezus usłyszał, że wyrzucili go precz,
i spotkawszy go, rzekł do niego:
„Czy ty wierzysz w Syna Człowieczego?"
- Jan 9,35

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

4TH SUNDAY OF LENT - 4TA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

SATURDAY - MARCH 14 - SOBOTA

4:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Brian Schick
† Jean Bara (req. by Mia Vidricko)
† Elaine Olszewski (req. by son Richard)
† Irene Stebner (req. by family)
† Daniel Wrobel (req. by Hoffman family)
† John Edward Stefans (req. by family)
† Sophie Piech (anniv.) (req. by family)
† Walter Kiebles (anniv.) (req. by family)

SUNDAY - MARCH 15, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Katie Caulfield on the occasion of her birthday (req. by family)
† Tadeusz Lagowski, † Wladyslawa Sliwa
† Zbigniew Stopka, † Czeslaw Wilk
† Zlata Zakic (birthday anniv.) (req. by family)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
†† Marian & Kazimiera Jarosz (req. by Leracz family)
†† Michael & Helen Garrity (birthday anniv.) (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Krystyny, Patryka Gruchacz, Marii i Jerzego Kucharskich, Matyldy i Józefa Zembol
- W specjalnej intencji Janiny Manehan
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
† Zofia Suchorabski, † Joanna Bednarz, † Piotr Kujawa,
† Maria Barabasz, † Danuta Polak, † Andrzej Szczurek,
† Małgorzata Hodorowicz, † Janusz Czerep, † Jan Mleczko,
† Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Józef Gibes,
† Loretta Moczyński, † Ryszard Majchrzak,
† Maria Czerwosz (zam. rodzina Fic),
† Tadeusz Pępek (1 roczn. śm.),
† Józef Głąb (25 roczn. śm.) (zam. syn i córka),
†† Leona i Henryk Ciołkosz,
†† Genowefa i Bronisław Radwan,
†† Maria i Franciszek Zembol

10:30 am-**EN** † Jose Garza (req. by family)
† Elaine Olszewski (req. by son Richard)
† Jaime Sosa (req. by family)
† Zdzislaw Gajos (birthday anniv.) (req. by family)
† Annette Trela (birthday anniv.) (req. by family)
† Serafin Sosa (2 anniv.) (req. by family)
†† Michael & Helen Garrity (birthday anniv.) (req. by family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
† Loretta Moczyński, † Joanna Bednarz, † Józef Gibes,
† Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak, † Janusz Czerep,
† Zofia Suchorabski, † Irena Cebulski, † Józef Juchas,
† Bronisława Zarycka, † Annette Trela (roczn. urodzin),
† Józef Głąb (25 roczn. śm.) (zam. syn i córka),
†† Bronisław Domalik (30 roczn. śm.) i syn Piotr Domalik

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich, Magdy B. z rodziną (zam. Pani Ocampo)
† Ryszard Majchrzak, † Jan Mleczko, † Joanna Bednarz,
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński, † Józef Gibes

MONDAY - MARCH 16 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Mike Samars on the occasion of his birthday (req. by family)
† Elaine Olszewski (req. by son Richard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak

TUESDAY - MARCH 17 - WTOREK

St. Patrick - Św. Patryka

7:30 am-**EN** † Elaine Olszewski (req. by son Richard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorczyk, Marii i Jerzego Kucharskich, Janiny Manehan w specjalnej intencji
† Ewa Grzegorczyk, † Helena Trzepałko,
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
- O uzdrowienie i potrzebne łaski dla Zbigniewa Domalik
† Ryszard Majchrzak, † Jan Mleczko, † Irena Cebulski,
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński, † Józef Gibes

WEDNESDAY - MARCH 18 - ŚRODA

St. Cyril of Jerusalem - Św. Cyryla Jerozolimskiego

7:30 am-**EN** † Elaine Olszewski (req. by son Richard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak,
† Jan Bielański (roczn. urodzin)

THURSDAY - MARCH 19 - CZWARTEK

Solemnity of St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary - Uroczystość Św. Józefa, Oblubieńca Najświętszej Maryi Panny

7:30 am-**EN** † Elaine Olszewski (req. by son Richard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński, † Eugene Zbela,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak

FRIDAY - MARCH 20 - PIĄTEK

7:00 am-**EN** - *Way of the Cross*

7:30 am-**EN** † Elaine Olszewski (req. by son Richard)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Janiny Manehan, Marii i Jerzego Kucharskich
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak

7:00 pm-**PL** - *Droga Krzyżowa i Msza św.*
- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Janiny Manehan w specjalnej intencji
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak,
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Irena Cebulski, † Jolanta Szara

SATURDAY - MARCH 21 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Bobek, Janiny Manehan w specjalnej intencji
† Zofia Suchorabski, † Loretta Moczyński,
† Józef Gibes, † Jan Mleczko, † Ryszard Majchrzak,
†† Franciszka i Jan Bielański

→ ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - MARCH 21 - SOBOTA

4:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Amelia on the occasion of her birthday
† Elaine Olszewski (req. by son Richard)
† Ted Stebner (req. by daughter)
† Charles Kalensky (anniv.) (req. by wife)
† Giuseppina Piccolo (10 anniv.) (req. by family)
† Jeanne Halik (15 anniv.) (req. by husband)
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Jan, Aleksandra & Stanislaw Obyrtacz

Presider Schedule

Saturday, March 21, 2026
4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko
Sunday, March 22, 2026
7:30 am - Fr. Thomas Bernas
9:00 am - Fr. Ted Dzieszko
10:30 am - Fr. Stanley Rataj
12:30 pm - Bp. Robert Fedek & Fr. Ted Dzieszko
7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, March 21, 2026
4:30 pm - T. Cichon
Sunday, March 22, 2026
7:30 am - R. Schnoes
9:00 am - A. Błachuta, J. Chwiej & H. Chwiej
10:30 am - M. Schreck
12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego
7:00 pm - K. Grabala, Z. Koszyłko & D. Witkiewicz

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual for whom a Funeral Mass was recently celebrated. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray *„Eternal rest grant unto him, O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."*

† Marian Stromidło

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którego niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen."*

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 3/7-8/2026

Weekly Budgeted Amount - $9,425.00

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount Envelopes + Loose Money
4:30pm	73	$1,902.00
7:30am	52	$1,095.00
9:00am	118	$2,358.00
10:30am	65	$1,882.00
12:30pm	66	$1,760.00
7:00pm	20	$711.00
Mailed-In Env	14	$306.56
E-Giving/Text-to-Give	14	$198.00
TOTAL	**422**	**$10,212.56**

Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- $787.56
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- ($21,260.44)

Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the " $" to 1-773-729-1454

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS „$" na numer 1-773-729-1454

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on March 7th, but Paula S. won $1,116.15 on the Queen of ♦ under envelope #7. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **March 14th** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be for the jackpot of $45,290. **Tickets are $5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.

Notice Regarding Sunday Offering Envelopes

If you are a registered parishioner and have not received your March/April envelope packet, please contact the parish office. While we typically have a few delivery issues each period with the post office, it appears a significant number of households were affected this round.

To request a supplementary packet, please call us at 773-767-2411, ext. 0 (please leave a voicemail if we are away) or email stfaustina@archchicago.org with your full name and address. We are happy to mail a supplementary packet to you, or you may stop by the office to pick one up.

We kindly ask that you call or email the parish office rather than contacting Fr. Ted and staff via personal cell phones. Thank you for your cooperation and continued support!

Dear Parishioners and Friends,

In the early centuries of Christianity, the Gospel account of the healing of the blind man was read to catechumens preparing for baptism, which was administered during the Easter Vigil. It was intended to teach them that, through baptism, they would receive the gift of faith—that is, the gift of seeing beyond what the physical eyes perceive. For those baptized in infancy, the story of the blind man's healing serves as a reminder of the gift of faith received at that time, and prepares them to reaffirm that faith during the liturgy of the Easter Vigil.

The gift of faith—which we receive without any merit on our part—can also be easily lost; a striking example of this is Blessed Father Honorat Koźmiński (1829–1916). He lost his faith while attending middle school. Styling himself an "apostle of atheism"—as he himself put it—he attacked and ridiculed believers. He attended church solely to "offend God;" he blasphemed and mocked the crucified Jesus. He even "lamented the human tears shed over the Lord's Passion," and on Good Friday, he would ostentatiously eat sausage. At the age of sixteen, accused of involvement in a conspiracy, he was imprisoned by the Tsarist authorities in the harsh confines of the Warsaw Citadel. Falsely accused, he spent eleven months in a nightmarish cell, where he contracted typhus and "descended into madness." His mother, who prayed for him daily in church, was told that her son was insane. Although Father Honorat's life hung by a thread, he survived—and experienced a profound conversion. As he later wrote: "Jesus came to me in my prison cell and gently led me back to the faith." He founded 26 religious congregations, 16 of which still exist today. He worked 19 hours a day. He was a martyr of the confessional, a zealous spiritual director, and a preacher who stirred the hearts of his listeners. Yet, he considered the greatest happiness to be the opportunity to celebrate Holy Mass.

As Christians, we are called to reflect upon the content of our faith—a faith professed and celebrated by the Church. In doing so, we can discover it not merely as a reality limited to subjective experience, but rather as a reality lived out within a community and handed down from generation to generation. Faith thus constitutes the heritage of all believers, encapsulated in the rich body of teaching "which the Church has received, preserved, and presented throughout the two millennia of her history. From Sacred Scripture to the Church Fathers, from the masters of theology to the saints who lived throughout the centuries [...] the Church has meditated upon the faith and developed her teaching in order to offer believers certainty in their life of faith," (Benedict XVI, Apostolic Letter *Porta fidei*, 11).

In his Letter to the Ephesians, St. Paul exhorts us to conduct ourselves as children of light. The inception of this state is Baptism, through which we pass from a state of darkness into light. This transformation is effected in Baptism by Christ—who is the Light of the World—and it is solely in Him that it becomes possible to be a light upon the Paschal journey of the Christian life. The concrete fruits of this light—such as "all goodness, righteousness, and truth"—find expression in heartfelt kindness, respect for the rights of others, and sincerity in both word and deed.

Let us remember that the world in which we live stands in need of the "credible witness of those whose minds and hearts are enlightened by the Word of God, and who are capable of opening the hearts and minds of so many others to a longing for God and for the true life that knows no end." I offer my heartfelt thanks to Ms. Monica Wodke and Deacon Ron Morowczyski for preparing the catechumens who, on Holy Saturday, here in our church, will be fully welcomed into the community of the Catholic Church. To the catechumens, I offer my congratulations on the noble path you have chosen—the path of following Christ. I ask you all to join me in prayer for these catechumens, who are currently preparing to make their final decision to choose Christ and to receive the Sacraments.

May God reward all those who have already responded to the call of the "Generation to Generation" Campaign and have offered their voluntary contributions. Without this campaign, we would be unable to install a new air-conditioning unit that cools the sacristy and rectory, and the St. Faustina Parish Center—to say nothing of replacing the church floor, which is currently falling into disrepair. This campaign will also provide funding for the education of seminarians, the care of retired priests, and support for parishes in need. May the Merciful Lord bless you all and reward you for every good deed. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

The Great Power of Jesus' Words and Deeds

When a man blind from birth was healed by Jesus, his parents wisely responded to the curious and astonished Pharisees: "Ask him himself. He is of legal age; let him speak for himself." This was not a clever evasion, but rather an appeal to facts and rational thought. Following Jesus' intervention, the blind man regained his sight. It was an event of immense impact. The power of this testimony moves our hearts as well. It sent a strong signal—calling for a re-evaluation of values and beliefs—both for those who believed in Jesus and for those who denied His person and mission, even while witnessing an undeniable sign. One cannot remain indifferent to the words and deeds of Jesus, especially given that the healed man himself also behaved very rationally and offered wise responses.

Jesus! I desire to constantly ponder Your words and deeds, so that I may bear witness to them in my own life. Time and again, You restore my spiritual sight. Guard it, and teach me to bear wise witness to You.

GENERATION TO GENERATION: **ANSWER THE CALL** CAMPAIGN AT **ST. FAUSTINA KOWALSKA!**

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at St. Faustina Kowalska is to raise $690,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

CAMPAIGN PRAYER

God of abundant and generous mercy,
we gratefully acknowledge the many gifts
you have given us across the years from
the sacrifice of generations before us.

And so, we confidently trust that you will walkwith us into the future.

We echo the words of the Blessed Virgin Mary:
truly, your mercy is from generation to generation.

Help us now to respond generously to your gifts,
as we support our Church in the Archdiocese of Chicago
and work to bring faith forward
for the generations that follow us.

By your grace and help, let our gifts be a blessing
for our children, our grandchildren,
and those who follow them.

Through Christ our Lord.

OUR PRIORITIES

- Full replacement of church flooring
- New air conditioning unit for rectory
- Improving air circulation in the Parish Center by replacing the aged chiller units & installing a new automation system

OUR PROGRESS

- Parish Goal: $690,000
- Total Raised: $335,550
- Percentage Raised: 48%
- Number of Gifts: 50
- Last Updated: 3/11/2026

GENERATION TO GENERATION: **ANSWER THE CALL**

Building Maintenance Fund

The second collection taken up at all Masses this weekend, **March 14th -15th**, is designated for the parish building maintenence fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

BAKE SALE FOR THE SAINTS

organized by the Guadalupana Committee

March 14th & 15th, 2026

after all the weekend Masses

In honor of St. Patrick & St. Joseph, there will be freshly baked Irish Soda Bread, Zeppole, Hoska & a variety of other delicious pastries!

All proceeds to help offset costs of the parish Our Lady of Guadalupe Las Mananitas Celebration in December & future Evangelization Event(s)

Becoming Catholic: Order of Christian Initiation of Adults

Our Parish OCIA Program will meet for class **Sunday, March 15th,** 2026 at 11:30 am in the Parish Center. Please contact Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES

Seniors Club News

The next Senior Club meeting will take place on **Monday, March 16th**, in the St. John Paull II Hall of the St. Faustina Kowalska Parish Center, 5201 S. McVicker. Doors open at 9:45 am and the meeting begins at 10:30 am. Hope to see you all there! Contact Joyce at 773-704-4396 or Andi at 773-610-5686 with any questions.

Generation to Generation: Answer the Call VOLUNTEER MEETING

There will be a meeting for everyone who signed up to volunteer with the Generation to Generation: Answer the Call Campaign on **Monday, March 16th,** 2026 at 6:30 pm in the Parish Center. All are welcome to attend. Thank you!

Adoration of the Blessed Sacrament

every **Tuesday** *from 9:30 am - 7:00 pm*
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

Ward Hall is an Early Voting Site

Chicago Board of Election Commissioners

The designated Early Voting Site in the 23rd Ward for the Primary Election is Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. Please note: the only doors open to enter and leave the building are from McVicker Ave., not the side doors. Early voting will continue to take place **through Tuesday, March 17th** and during the following times: Weekdays from 9:00 am - 6:00 pm; Saturday from 9:00 am - 5:00 pm; Sunday from 10:00 am - 4:00 pm; and Election Day from 6:00 am - 7:00 pm. Please see the flyer on the parish website for more information.

CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, March 17th**, 2026 at 7:00 pm in the St. Faustina Kowalska Parish Center, located at 5201 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

Religious Education Formation Program News

This **Wednesday**, **March 18th,** the students in our REF Program will prepare themselves spiritually for Easter by participating in the Way of the Cross and receiving the Sacrament of Reconciliation in the church at 6:30 pm. Parents and staff are also encouraged to attend.

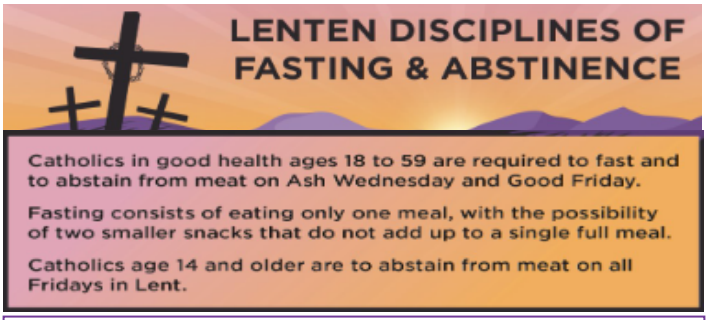
A reminder to all parents who have not yet paid their tuition in full that the final payment was due by **January 31st**, 2026. We currently have 14 families with outstanding tuition that we have not heard from yet. Please make your payment via Venmo or cash/ check at the parish office as soon as you are able!

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us throughout the season of Lent for the:

Way of the Cross
Fridays at 7:00 am
& **Saturdays** at 4:00 pm



Volunteer needed to represent parish in Chrism Mass at Holy Name Cathedral

The distribution of Holy Oils at the Chrism Mass is a special opportunity for parish representatives to participate in the sacramental life of our local Church. For many, this is a wonderful time to see the vibrancy of the Church of Chicago in a spectacular celebration. With that in mind, if one or two individuals from our parish are interested in attending the **Chrism Mass at Holy Name Cathedral on Tuesday, March 31st,** 2026 at 2:00 pm and receiving the Holy Oils on behalf of our parish community, **please contact the parish office by Friday, March 20th.**

Holy Water Bottles

Please bring any empty plastic Holy Water bottles/containers that you may have to church next weekend, **March 21st - 22nd**, 2026, and place them in the designated container located in the church vestibule. Thank you!

Bulletin Deadline

If you would like to include an article or Mass intention in the Sunday, April 5th, bulletin, the deadline is **Thursday, March 26th, by 5:30 pm**. Ideally we ask that articles be submitted and Mass intentions be requested two weeks in advance of publication. Please email bulletin information to cstrader@archchicago.org and please copy enienajadlo@archchicago.org on the email. Thank you for your cooperation!

Sacrament of Reconciliation during Lent

***Saturday - March 28th**
3:00 pm - 4:15 pm

***Palm Sunday - March 29th**
1:30 pm - 3:00 pm

**There will be several confessors present to assist*

Ladies Guild News

The Ladies Guild March 3rd meeting/Project Linus Blanket-Making event was a wonderful success. After a brief business meeting, Guild members, Bunco regulars and women of the parish joined together to make over 30 blankets to be donated to Project Linus. Thanks went out to Mira Wechta, who gathered all the materials and made kits ready for knot-tying. Refreshments were enjoyed, and there were conversations and laughs. Many thanks also went out to Mary Mercado and her crew, Rose and Yvette for getting us involved in the Southwest Chicagoland Chapter's efforts. The Guild's proceeds from the split-the-pot raffle held that evening were donated to Project Linus to help continue their good work. We look forward to participating again next year!

The Disciple Maker Index Survey is Now Open!

Our parish is on a journey to know, love, and serve Christ as a parish community. Together we must embrace Christ's vision for missionary discipleship so our parish can thrive and be a place for others to grow together in faith.

The very first step in this process involves assessing our greatest strengths and opportunities, and that is where the Disciple Maker Index (DMI) comes into play. The DMI is an important 10-15 minute survey that invites you to reflect on your discipleship journey here at St. Faustina Kowalska Parish.

Please note that this year, parishes are strongly encouraged to promote online completion and submission of the survey, in order to help reduce administrative expenses and paper waste. The survey will be open for parishioners from **Ash Wednesday, February 18th through Sunday, March 29th**. For individuals who are genuinely unable to complete the survey electronically, please contact the parish office (773-767-2411) and we will gladly help you.

The survey for our parish can be accessed through the following online link:

https://survey.catholicleaders.org/d/pg9t38

OR

you may scan the **QR Code** below which will take you directly to the survey page for our parish:

Please note that all responses will be held confidential, and the parish will only receive information about the community as a whole. The report of the findings will be available and shared in this summer.

At St. Faustina Kowalska Parish, we are blessed in so many ways. Together, we will identify our strengths and opportunities to improve in greater detail as we strive to grow in missionary discipleship.

Please continue to pray for this intention and for the growth and protection of our parish!

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is $10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.

$10 - Judith Perusich
(Health & blessings upon Judith, Rocky & Luna)
$20 - Amparo O.
(In thanksgiving to our Lord, For all the souls in purgatory)
$20 - Anonymous
(Special Intention)
$20 - Family
(In memory of +Viera Koscakova)
$30 - Rodzina
(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty Polak)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest $10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

Schedule of Services for the Paschal Triduum and Easter

Rozkład Obrzędów Triduum Paschalnego i Wielkanoc

HOLY THURSDAY - APRIL 2 KWIECIEŃ - WIELKI CZWARTEK

5:30 pm - Mass of the Lord's Supper in English
7:30 pm - Msza św. Wieczerzy Pańskiej w języku polskim
Adoration of the Blessed Sacrament from 9:00 pm until Midnight /
Adoracja Najświętszego Sakramentu od 9:00 pm do północy

GOOD FRIDAY - APRIL 3 KWIECIEŃ - WIELKI PIĄTEK

12:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim
3:00 pm - Liturgy of the Passion of the Lord in English
7:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim
Adoration at the tomb from 9:00 pm through the night until 7:30 pm on Holy Saturday /
Adoracja przy grobie od 9:00 pm przez całą noc do 7:30 pm w Wielką Sobotę

HOLY SATURDAY - APRIL 4 KWIECIEŃ - WIELKA SOBOTA

9:00 am, 10:00 am, 11:00 am, 12:00 pm & 1:00 pm
Bilingual blessing of food and baskets in the church on the hour /
Poświęcenie pokarmów w kościele co godzinę w języku polskim i angielskim
7:30 pm - Bilingual English-Polish Easter Vigil Mass /
Dwujęzyczna angielsko-polska Wigilia Paschalna

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD - APRIL 5 KWIECIEŃ - NIEDZIELA WIELKANOCNA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

5:30 am - Procesja Rezurekcyjna i Msza św. w języku polskim
7:30 am - Mass in English
9:00 am - Msza św. w języku polskim
10:30 am - Mass in English
12:30 pm - Msza św. w języku polskim
Nie będzie Mszy św. o godz. 7:00 pm w Niedzielę Wielkanocną

EASTER MONDAY - APRIL 6 KWIECIEŃ - PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY

7:30 am - Mass in English
9:00 am - Msza św. w języku polskim
7:00 pm - Msza św. w języku polskim

Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W pierwszych wiekach chrześcijaństwa Ewangelię o uzdrowieniu niewidomego czytano katechumenom przygotowującym się do chrztu udzielanego w Wigilię Paschalną. Miała ich ona pouczać, że w chrzcie otrzymają dar wiary, czyli dar widzenia więcej niż widzą oczy. Dla tych, którzy zostali ochrzczeni w wieku dziecięcym opis uzdrowienia niewidomego ma przypomnieć o otrzymanym wówczas darze wiary i przygotować do jej potwierdzenia podczas liturgii Wigilii Paschalnej.

Dar wiary, który otrzymaliśmy bez żadnych zasług z naszej strony, można również łatwo stracić, czego przykładem jest bł. o. Honorat Koźmiński (1829-1916). Wiarę stracił w gimnazjum. Jako „apostoł ateuszostwa", jak sam siebie nazwał, atakował i wyśmiewał wierzących. Do kościoła chodził tylko dla „obrazy Boskiej", bluźnił, naśmiewał się z Jezusa ukrzyżowanego. Sam „żałował ludzkich łez wylanych nad Męką Pańską", a w Wielki Piątek ostentacyjnie jadł kiełbasę. W wieku 16 lat za rzekomy udział w spisku został osadzony przez władze carskie w ciężkim więzieniu na warszawskiej cytadeli. Niewinnie oskarżony, spędził w koszmarnej celi 11 miesięcy, gdzie nabawił się tyfusu i „wpadł w obłąkanie". Matce, która modliła się za niego codziennie w kościele mówiono, że jej syn to wariat. Choć życie o. Honorata wisiało na włosku, przeżył i doznał nawrócenia. Tak pisał: „Jezus przyszedł do mnie w celi więziennej i łagodnie do wiary przyprowadził". Założył 26 zgromadzeń zakonnych, z których do dziś istnieje 16. Pracował 19 godzin na dobę. Był męczennikiem konfesjonału, gorliwym kierownikiem duchowym i poruszającym serca kaznodzieją. A za największe szczęście uważał możliwość odprawiania Mszy Św.

Jako chrześcijanie jesteśmy wezwani do podejmowania refleksji nad treścią naszej wiary wyznawanej i celebrowanej przez Kościół. W ten sposób możemy odkrywać ją jako rzeczywistość nieograniczoną jedynie do jej przeżywania subiektywnego, lecz jako przeżywaną we wspólnocie i przekazywaną z pokolenia na pokolenie. Wiara stanowi więc dziedzictwo wszystkich wierzących, zawarte w bogatym nauczaniu, „jakie Kościół przyjął, zachował i przedstawiał na przestrzeni dwóch tysiącleci swej historii. Od Pisma Świętego po Ojców Kościoła, od mistrzów teologii po świętych, którzy żyli na przestrzeni wieków [...] Kościół medytował nad wiarą i rozwijał nauczanie, aby dać wiernym pewność w ich życiu wiary" (Benedykt XVI, List apostolski Porta fidei, 11).

Św. Paweł w Liście do Efezjan wzywa do postępowania na wzór dzieci światłości. Początkiem tego stanu jest chrzest, dzięki któremu przechodzimy ze stanu ciemności do światłości. Przemiany tej w chrzcie dokonuje Chrystus, który jest światłością świata i tylko w Nim możliwe jest bycie światłością na paschalnej drodze życia chrześcijańskiego. A konkretne owoce światłości, jak „wszelka prawość i sprawiedliwość, i prawda", wyrażają się w serdecznej dobroci, respektowaniu praw innych oraz w szczerości słów i uczynków.

Pamiętajmy, że świat, w którym żyjemy, potrzebuje „wiarygodnego świadectwa tych, których umysły i serca oświecone są słowem Bożym i zdolni są otworzyć serca i umysły tak wielu ludzi na pragnienie Boga i prawdziwego życia, które nie ma końca". Z całego serca dziękuję Pani Monice Wodke i Diakonowi Ronaldowi Morówczyńskiemu za przygotowywanie katechumenów, którzy w Wielką Sobotę, w naszym kościele, zostaną w pełni włączeni w społeczność Kościoła Katolickiego. Katechumenom gratuluję dobrze wybranej drogi pójścia za Chrystusem. Was wszystkich proszę o modlitwę w intencji katechumenów, którzy są przygotowywani do ostatecznej decyzji wyboru Chrystusa, i przyjęcia Sakramentów.

Bóg zapłać wszystkim którzy już odpowiedzieli na wezwanie Kampanii Z POKOLENIA NA POKOLENIE i złożyli swoje dobrowolne ofiary. Bez tej kampanii nie tylko nie bylibyśmy w stanie założyć ochładzania w zakrystii i na plebanii oraz w Centrum św. Faustyny, nie mówiąc już o nowej podłodze w kościele, która się rozpada. Ta kampania będzie również finansować kształcenie kleryków w Seminarium Duchownym, utrzymanie dla kapłanów emerytów oraz wspieranie biednych parafii. Niech Miłosierny Pan błogosławi wam wszystkim i wynagrodzi za wszelkie dobro. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Wielka siła słów i czynów Jezusa

Kiedy niewidomy od urodzenia został uzdrowiony przez Jezusa, jego rodzice mądrze odpowiedzieli zaciekawionym i zaskoczonym faryzeuszom: „Zapytajcie jego samego. Jest pełnoletni, niech mówi sam za siebie". To był nie sprytny unik, ale odwołanie się do faktów i racjonalnego myślenia. Niewidomy człowiek po interwencji Jezusa odzyskał wzrok. Było to wydarzenie mające ogromną siłę oddziaływania. Moc tego świadectwa porusza także nasze serca. Dało ono silny sygnał do zrewidowania świata wartości i przekonań dla wierzących w Jezusa oraz dla tych, którzy negowali Jego osobę i posłannictwo, choć byli świadkami niezaprzeczalnego znaku. Nie można pozostać obojętnym wobec słów i czynów Jezusa, tym bardziej, że sam uzdrowiony także zachowywał się bardzo racjonalnie i dawał mądre odpowiedzi.

Jezu! Pragnę nieustannie rozważać Twoje słowa i czyny, aby dawać o nich świadectwo w moim życiu. Ty wiele razy przywracasz mi duchowy wzrok. Strzeż go i naucz mnie mądrze świadczyć o Tobie.

KAMPANIA Z POKOLENIA NA POKOLENIE – **ODPOWIEDZ NA WEZWANIE** W PARAFII **ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ!**

Dziś rozpoczynamy kampanię Z pokolenia na Pokolenie - Odpowiedz na Wezwanie. Dzięki naszemu udziałowi w kampanii, wraz ze wszystkimi parafiami Archidiecezji Chicago, odpowiemy na potrzeby naszej parafii i wesprzemy posługi duszpasterskie w powiatach Cook i Lake.

Naszym celem w parafii św. Faustyny Kowalskiej jest zebranie $690,000 w formie zobowiązań finansowych, które będą spłacane przez pięć (5) lat przez rodziny naszej parafii. Pięćdziesiąt procent zebranych środków zostanie przeznaczone na potrzeby parafii wymienione poniżej. Pozostałe pięćdziesiąt procent wesprze duchową odnowę naszego Kościoła, posługę naszych kapłanów oraz pomoże wspólnotom znajdującym się w trudnej sytuacji.

Kiedy otrzymasz zaproszenie do udziału w tym historycznym przedsięwzięciu, prosimy, abyś pomodlił się w intencji kampanii oraz rozeznał możliwość złożenia wieloletniego, ofiarnego zobowiązania, które będzie stosowne dla Twojej rodziny. Już dziś dołącz do nas w modlitwie o sukces kampanii „Z Pokolenia na Pokolenie".

MODLITWA KAMPANII

Boże obfity i hojny w miłosierdzie,
stajemy przed Tobą wdzięczni za wielorakość darów, jakimi od pokoleń obdarzasz nas za składane Ci ofiary. Stajemy przed Tobą pełni ufności, że będziesz kroczył z nami w przyszłość.

Powtarzamy słowa Najświętszej Maryi Panny: Zaprawdę, Twoje miłosierdzie z pokolenia na pokolenie.

Prosimy, pomagaj nam, teraz,
kiedy wspieramy nasz Kościół w Archidiecezji Chicago oraz, kiedy staramy się nieść wiarę następnym pokoleniom.
Prosimy, pomóż nam z wdzięcznością i hojnością odpowiedzieć na Twoje dary.

Niech nasze ofiary, składane dzięki Twojej łasce i z Twoją pomocą, staną się Twoim błogosławieństwem dla naszych dzieci, wnuków oraz tych, którzy przyjdą po nich.
Prosimy o to przez Chrystusa, Pana naszego.

Amen.

NASZE PRIORYTETY

- Pełna wymiana posadzki w kościele
- Nowa jednostka klimatyzacyjna na plebanii
- Poprawa cyrkulacji powietrza w Centrum Parafialnym przez wymianę przestarzałych agregatów chłodniczych i instalację nowego zautomatyzowanego systemu

NASZE POSTĘPY

- Cel parafii: $690,000
- Cała zebrana kwota: $335,550
- Procent zrealizowanego celu: 48%
- Liczba darowizn: 50
- Ostatnia aktualizacja: 3/11/2026

GENERATION TO GENERATION: **ANSWER THE CALL**

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **15-go marca**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

SPRZEDAŻ WYPIEKÓW

organizowane przez Komitet Guadalupany

14go & 15go marca, 2026 r.

po wszystkich Mszach św.

Na cześć św. Patryka i św. Józefa, będzie świeży wypiekany irlandzki chleb sodowy, zeppole, hoska i inne różnorodne pyszne wypieki!

Cały dochód jest przeznaczony na pokrycie kosztów związane z celebracją Uroczystości Matki Bożej z Guadalupe w grudniu

Cmentarze Katolickie Archidiecezji Chicago

Z Pokolenia na Pokolenie: Odpowiedz na Wezwanie
SPOTKANIE WOLONTARIUSZY

W **poniedziałek, 16-go marca,** 2026 roku o godzinie 6:30 pm w Centrum Parafialnym odbędzie się następne spotkanie dla wszystkich, którzy zgłosili się do wolontariatu w ramach kampanii „Z Pokolenia na pokolenie: Odpowiedz na wezwanie". Jeśli jeszcze się nie zgłosiłeś/aś, serdecznie zapraszamy do udziału. Dziękujemy!

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa:
Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim

Trzeci wtorek miesiąca poświęcony jest św. Rity z Cascii

17-go marca przypada trzeci wtorek miesiąca. Po całodziennej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Rity z Cascii, patronka od spraw trudnych i beznadziejnych, matek i kobiet we wszystkich stanach. Zapraszamy!

Wczesne głosowanie w Sali Ward Hall

Nasza parafialna sala „Ward Hall" jest wyznaczonym miejscem wczesnego głosowania w pra-wyborach w 23 okręgu, mieszcząca się pod adresem 5157 S. McVicker Ave. Uwaga: jedyne drzwi które będą otwarte do wejścia i wyjścia z budynku znajdują się od ulicy McVicker Ave., a nie drzwi boczne. Będzie można głosować **do wtorku, 17-go marca włącznie** w następujących godzinach: w dni powszednie od 9:00 am do 6:00 pm; w sobotę od 9:00 am do 5:00 pm; w niedzielę od 10:00 am do 4:00 pm; i w dniu wyborów od 6:00 am do 7:00 pm. Więcej informacji można znaleźć w plakacie zamieszczonym na parafialnej stronie internetowej.

Spotkanie CAPS/GRNW

Kolejne wspólne spotkanie CAPS i Garfield Ridge Neighborhood Watch odbędzie się we **wtorek, 17-go marca** o godzinie **7:00 pm** w Centrum Parafialnym, przy 5201 S. McVicker Ave. Celem spotkania jest identyfikacja problemów i kwestii, które wpływają na społeczność. Spotkaj się z policjantami z naszej okolicy, tzw. „Beat 811" i liderami społeczności oraz dowiedz się najnowszych informacji o tym, co dzieje się w naszej okolicy.

Sakrament Bierzmowania 2026

W **niedzielę, 22-go marca**, podczas Mszy św. o godz. 12:30 po południu Ks. Biskup Robert Fedek udzieli Sakramentu Bierzmowania dla młodzieży z Polskiej Szkoły ks. Stanisława Cholewińskiego. Bardzo prosimy wszystkich o modlitwę w intencji młodzieży aby kierując się światłem Ducha Świętego wzrastała w łasce u Boga i u ludzi.

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w **każdy piątek** w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej będzie odprawiona Msza św. w jezyku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w **każdą niedzielę** Wielkiego Postu o godz. 12:00 po południu (*przed Mszą św.* o godz. 12:30 po południu).

Poszukiwany wolontariusz do reprezentowania parafii podczas Mszy Krzyżma w Katedrze Świętego Imienia Jezus

Rozdanie Świętych Olejów podczas Mszy Krzyżma stanowi dla przedstawicieli parafii wyjątkową okazję do uczestnictwa w życiu sakramentalnym naszego Kościoła lokalnego. Dla wielu jest to wspaniały moment, by w trakcie tej spektakularnej uroczystości dostrzec żywotność Kościoła w Chicago. Mając to na uwadze – jeśli jedna lub dwie osoby z naszej parafii byłyby zainteresowane udziałem we Mszy Krzyżma w Katedrze Świętego Imienia Jezus we **wtorek, 31-go marca 2026 r**., o godzinie 14:00, oraz odebraniem Świętych Olejów w imieniu naszej wspólnoty parafialnej – **prosimy o kontakt z kancelarią parafialną do piątku, 20-go marca.**

Ekstremalna Droga Krzyżowa

Ekstremalna Droga Krzyżowa to indywidualna forma modlitwy która polega na pokonaniu w nocy wybranej trasy, rozważaniu stacji męki Pańskiej oraz zmaganiu się z trudnościami i własnymi słabościami. Trasę pokonujemy samotnie lub w małych grupach oraz w kompletnym milczeniu.

To nie jest pielgrzymka – nie ma w EDK przewodnika lub i wyznaczonych postojów. Każdy wyrusza na własną odpowiedzialność. Mimo to ***rejestracja jest obowiązkowa***. Więcej informacji i zapisy można znaleźć na stronie:

www.chicago-edk.com

Tegoroczna EDK wyrusza **20-go marca 2026** po wieczornej Mszy Świętej o godzinie 7:00 pm z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego, 5835 W. Irving Park Rd., w Chicago. Jak co roku wyznaczone są trzy trasy których wybór zależy od uczestnika.

Proces Uzdrowienia Dla Osób Po Rozwodzie Cywilnym

Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u Sr. Barbary Kosińskiej 312.534.5202.

Kopertki na niedzielną ofiarę

Jeśli jesteś zarejestrowanym parafianinem i nie otrzymałeś/aś pakietu kopert na marzec i kwiecień, skontaktuj się z biurem parafialnym. Chociaż zazwyczaj w każdym okresie mamy kilka problemów z dostawą przez pocztę, wydaje się, że tym razem problem dotknął znaczną liczbę parafian.

Aby poprosić o dodatkowy pakiet, zawsze można zadzwonić pod numer 773-767-2411, wew. 0 (prosimy o pozostawienie wiadomości, jeśli jesteśmy poza biurkiem) lub wysłać email na adres stfaustina@archchicago.org, podając swoje imię i nazwisko oraz adres. Z przyjemnością wyślemy Wam dodatkowy pakiet lub możecie go osobiście odebrać w biurze.

Uprzejmie prosimy o kontakt telefoniczny lub mailowy z biurem parafialnym, a nie dzwonić dla ks. Tadeusza i pracownikom na ich telefony komórkowe. Dziękujemy za współpracę i nieustające wsparcie!

Zbiórka pustych butelek po wodzie święconej

Prosimy o przyniesienie do kościoła wszelkie puste plastikowe butelki po wodzie święconej w przyszły weekend, **21-go i 22-go marca** 2026 r., i umieszczenie je w wyznaczonym pojemniku znajdującym się w przedsionku kościoła. Dziękujemy!

Termin oddania biuletynów do druku

Jeśli chcesz zamieścić artykuł lub intencję mszalną w biuletynie na niedzielę, 5-go kwietnia termin upływa w **czwartek, 26-go marca, o godzinie 5:30 pm**. Najlepiej byłoby, gdyby artykuły i intencje mszalne były zgłaszane dwa tygodnie przed publikacją. Prosimy przesyłać artykuły e-mailem na adres cstrader@archchicago.org oraz enienajadlo@archchicago.org. Dziękujemy za współpracę!

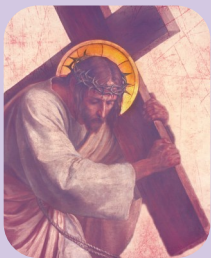
PLENERYJNA DROGA KRZYŻOWA
Sobota, 28-go marca, 2026 r.
godz. 6:00 wieczorem

Wyjście z parkingu przy szkole
Edward J. Tobin Elementary School
8501 S. Narragansett Ave., Burbank, IL 60459
Zakończenie w kościele
St. Albert the Great
8000 S. Linder Ave., Burbank, IL 60459

Zapraszają:
Duszpasterze
z St. Albert the Great
oraz ZPPA wraz z Zarządem

Przynosimy ze sobą
lampiony i sztandary

BĄDŹMY WSZYSCY RAZEM!



Sakrament Spowiedzi św. podczas Wielkiego Postu

***Sobota - 28-go marca**
3:00 pm - 4:15 pm

***Niedziela Palmowa - 29-go marca**
1:30 pm - 3:00 pm

**Będą również spowiadać zaproszeni spowiednicy*

Klub Polski przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

zaprasza na tradycyjną polską

„ŚWIĘCONKĘ"

do sali parafialnej „Ward Hall" w niedzielę, 19-go kwietnia 2026 r. początek o godz. 2:00 po południu

Bilety wejściowe w cenie $40 od osoby

W sprawie rezerwacji biletów prosimy dzwonić do Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842 Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999

Zapraszamy!

Ankieta „Disciple Maker Index" jest już otwarta!

Nasza parafia jest w drodze, aby jako wspólnota parafialna poznawać, kochać i służyć Chrystusowi. Razem musimy przyjąć wizję Chrystusa dotyczącą misyjnego uczniostwa, aby nasza parafia mogła się rozwijać i być miejscem, w którym inni wzrastają razem w wierze.

Pierwszym krokiem w tym procesie jest ocena naszych największych mocnych stron oraz obszarów możliwości rozwoju - i właśnie w tym pomaga ankieta „Disciple Maker Index" (DMI). DMI to ważna, 10-15 minutowa ankieta, która zaprasza do refleksji nad Twoją drogą uczniostwa tutaj, w parafii św. Faustyny Kowalskiej.

Prosimy pamiętać, że w tym roku parafie są szczególnie zachęcane do promowania wypełniania i przesyłania ankiety elektronicznie, aby pomóc w ograniczeniu kosztów administracyjnych i zmniejszyć zużycie papieru. Ankieta będzie dostępna dla parafian od Środy Popielcowej, **18-go lutego, do niedzieli, 29-go marca.** Dla osób, które rzeczywiście nie są w stanie wypełnić ankiety elektronicznie, prosimy o kontakt z biurem parafialnym (773-767-2411), a chętnie pomożemy.

Ankieta dla naszej parafii jest dostępna za pośrednictwem poniższego linku:

https://survey.catholicleaders.org/d/pg9t38

LUB

można zeskanować poniższy **kod QR**, który przeniesie bezpośrednio na stronę ankiety dla naszej parafii:

Prosimy pamiętać, że wszystkie odpowiedzi są poufne, a parafia otrzyma jedynie zbiorcze informacje dotyczące całej wspólnoty. Raport z wyników zostanie latem tego roku.

W parafii św. Faustyny Kowalskiej jesteśmy błogosławieni na wiele sposobów. Razem dokładniej nasze mocne strony oraz możliwości rozwoju, dążąc do wzrostu w misyjnym uczniostwie.

Prosimy o dalszą modlitwę w tej intencji oraz o rozwój ochronę naszej parafii!

17 MARCA 2026 PRAWYBORY w skrócie

GRUDNIA 17	**Otwarcie zgłoszeń do głosowania korespondencyjnego**
STYCZNIA 30	**Rozpoczęcie głosowania dla osób w służbach mundurowych i obywateli przebywających za granicą (UOCAVA)**
LUTEGO 5	**Rozpoczęcie wysyłki kart do głosowania korespondencyjnego** **Ostatni dzień na rejestrację obserwatorów wyborczych**
LUTEGO 12	**Rozpoczęcie wczesnego głosowania w centrum Chicago** • *NOWA LOKALIZACJA SUPERPLACÓWKI!* 137 S. State St. • 69 W. Washington St. – 6. piętro
LUTEGO 17	**Ostatni dzień na papierową rejestrację wyborców**
LUTEGO 18	**Pierwszy dzień rejestracji i głosowania w tym samym dniu**
MARCA 1	**Ostatni dzień rejestracji online na: ova.elections.il.gov**
MARCA 2	**Rozpoczęcie wczesnego głosowania we wszystkich 50 okręgach miasta Chicago** *Każdy wyborca może głosować w dowolnej placówce wczesnego głosowania!!*
MARCA 12	**Ostateczny termin zgłoszeń do głosowania korespondencyjnego**
MARCA 17	**Dzień Wyborów** *Głosuj w przydzielonym lokalu wyborczym lub w dowolnym z 51 centrów głosowania!*

POCZTA USPS

Nie wymaga znaczka. Zwróć swoją kartę do głosowania bezpłatnie za pośrednictwem poczty USPS.

ZABEZPIECZONE SKRZYNKI WYBORCZE

Karty do głosowania korespondencyjnego można zwracać w dowolnej z 52+ zabezpieczonych skrzynek wyborczych w całym mieście – lokalizacje: chicagoelections.gov/voting/drop-boxes

OSTATECZNY TERMIN ZWRotu KART

Wtorek, 17 marca 2026, godz. 7:00 pm

Karty do głosowania korespondencyjnego muszą być prawidłowo opieczętowane do 17 marca lub zwrócone do Zabezpiecznej Skrzynki Wyborczej do godz. 19:00. Zachęca się wyborców do jak najszybszego zwrotu kart. W Illinois władze wyborcze będą nadal liczyć prawidłowo opieczętowane karty do 31 marca.

SPOSOBY GŁOSOWANIA

GŁOSOWANIE KORESPONDENCYJNE

Więcej informacji: chicagoelections.gov/voting/vote-mail

WCZESNE GŁOSOWANIE

Więcej informacji: chicagoelections.gov/voting/early-voting

DZIEŃ WYBORÓW (17 MARCA)

Głosuj w przydzielonym lokalu wyborczym lub w centrum głosowania między 6:00 a 19:00. Znajdź swój lokal wyborczy: chicagoelections.gov/voting/your-voter-information

Pytania?
Napisz do Moniki Mysliwiec-Galuszka:
polishvote@chicagoelections.gov
lub zadzwoń: 312.269.5702, lub 312-269.7900
ChicagoElections.Gov

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism
The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation
We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage
The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick
Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday
If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.
Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.
Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w kazdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfektowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa
Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesiące przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych
Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki
Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenschenk, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Lisa Konie, Julie Krizka, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia & Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Michael Pesice, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzale przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:
Then Samuel, with the horn of oil in hand,
anointed David in the presence of his brothers;
and from that day on, the spirit of the LORD rushed upon David.
(1 Sm 16:13)

Psalm:
The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want. (Ps 23)

Second Reading:
"Awake, O sleeper,
and arise from the dead,
and Christ will give you light." (Eph 5:14)

Gospel:
He spat on the ground
and made clay with the saliva,
and smeared the clay on his eyes, and said to him,
"Go wash in the Pool of Siloam" — which means Sent — .
So he went and washed, and came back able to see. (Jn 9:6-7)

Live The Liturgy
Inspiration of the Week

The Pharisees refused to see what was in front of them. Their blindness was stronger than that of the man born without sight, because it was a blindness they chose for themselves. So what will it be for us? Do we choose blindness, or do we choose sight?

Observances for the week of March 15, 2026

Sunday:	4th Sunday of Lent
Tuesday:	St. Patrick, Bishop; St. Patrick's Day
Wednesday:	St. Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church
Thursday:	St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary
Next Sunday:	5th Sunday of Lent

Virtues, *Explained!*

Christian hope "is the theological virtue by which we desire the kingdom of heaven and eternal life as our happiness" (CCC 1817), even as we recognize that our own strength and merit can never achieve this. Hope, simply, is remembering that God keeps His promises.

Blessing to See

Bless us, Lord, to see as You see.
Remind us that heartbeats and hopes can outshine outward show.
That quiet witness can overcome violence and darkness.
That Your Light can break like the dawn.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: I wonder what it was that made the blind man feel he could trust Jesus. Was it something in his voice? In his touch? We'll never know. But we do know this: the blind man's sight wasn't restored until he made a decision. A decision to be sent.

Sent

I don't know about you. But if I was a blind person sitting by the side of the road, minding my own business, and a stranger came along and rubbed spit-mud in my eye, I'm just salty enough that I would ignore his words out of spite.

Even though he was, admittedly, super-nice about the whole thing.

Obviously I would wash the mud out, because … spit. But I wouldn't go to the Pool of Siloam. I would go to a pool on the *whole other side of town*, just to be contrary. I would make frustrated, grossed-out noises while I splashed water on my eyes: "Ugh! I can't believe this! People are the worst!" I would feel satisfied that I wasn't tricked or conned or taken advantage of.

And I would stay blind the rest of my life.

When Jesus performs a miracle in the Gospel, we sometimes think of it like a fireworks show. Something people point at — "Ooh! Aah!" — and move on from. But a miracle of Jesus is not a party trick. It is a commissioning.

And each of us, in our own way, has the choice of accepting it or not.

Nowhere in the Gospel story does it say that Jesus promised the man sight if he washed in the pool. I wonder what it was that made the blind man feel he could trust Jesus. Was it something in his voice? Was it something in his touch? Was it the humanity with which he spoke of the blind man to his disciples — a gentleness missing from most other interactions of his life?

We'll never know. But we do know this: the blind man's sight wasn't restored until he made a decision. A decision to be sent.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

The Bible talks a lot about "testifying" or "giving testimony" to our faith. That makes me think of a courtroom. What does testifying to faith look like in everyday life?

Answer:

The courtroom image isn't too far off for some Christians. The Church has often been persecuted, and it was especially intense in the early days of the Church, when Acts and the various epistles were being written. For persecuted Christians, it did mean attesting publicly to their faith in Jesus Christ, sometimes before harsh judges. To testify is to bear witness, and this is something we are all called to do.

The call of Jesus is, first and foremost, a call to conversion of life. It is a repentance from sin, a casting off of old ways of seeing and moving in the world. The Christian life is one of transformation, becoming more and more like our God of love. In one sense, to testify to faith should happen naturally as we live like Jesus did. Our lives should bear witness in the respect we accord to others and the uncompromising dignity we honor in them. We bear witness in our gratitude, in our joy, in our hope in God's power and grace. This is where we start! Sometimes others might inquire, as St. Peter puts it, as to "a reason for your hope." Now you're on the stand! It's time to offer, "with gentleness and reverence," the Good News of the Gospel (c.f. 1 Peter 3:15-16).

Prayer

Jesus, thank you for helping the blind man believe in you.

Mission for the Week

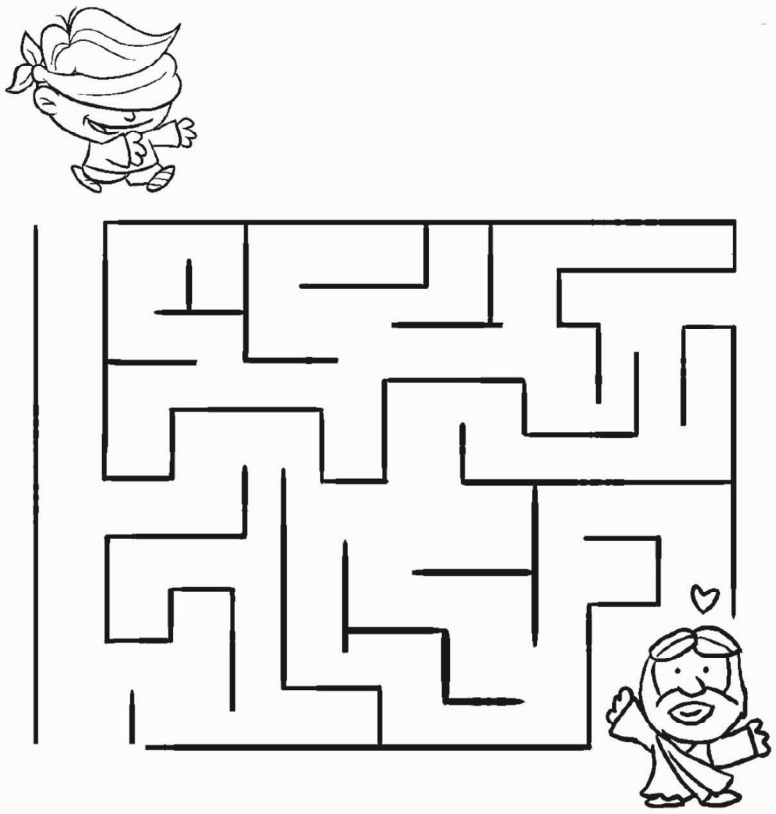
Draw a cross and put it in a place where you can see it and think of Jesus every day.

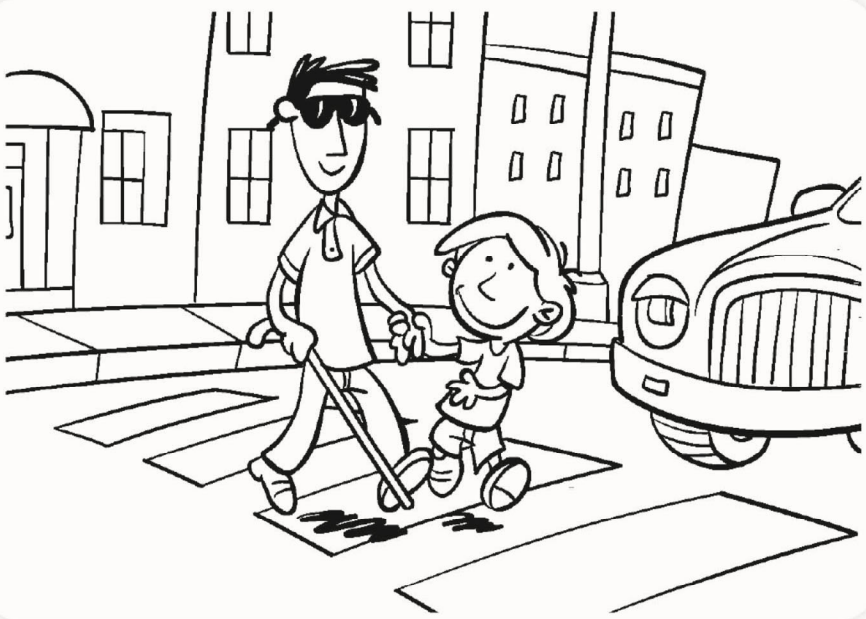
Sharing the Gospel

When Jesus saw the blind man, he did not just walk by. Jesus stopped. He knew he could help the man, and honor God at the same time. Showing all of God's love and power, Jesus healed the blind man's eyes. For the first time in his life, the man could see Jesus and believe in him.

Now color the picture!

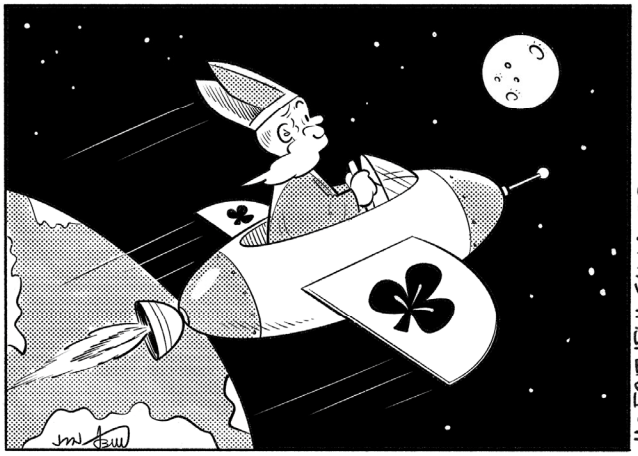
Help me to find God!



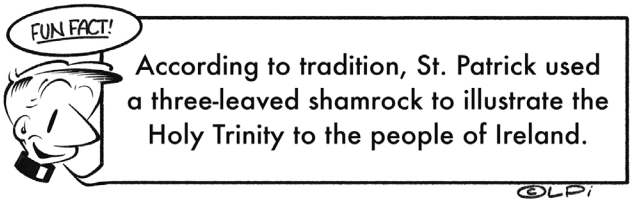


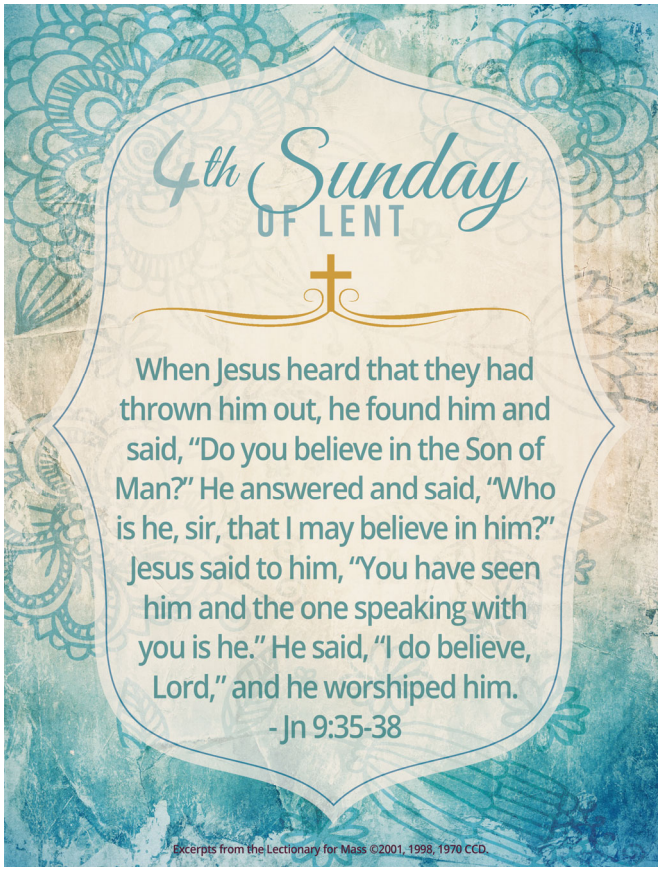
4TH SUNDAY OF LENT

"What does St. Patrick use to fly to the moon?"

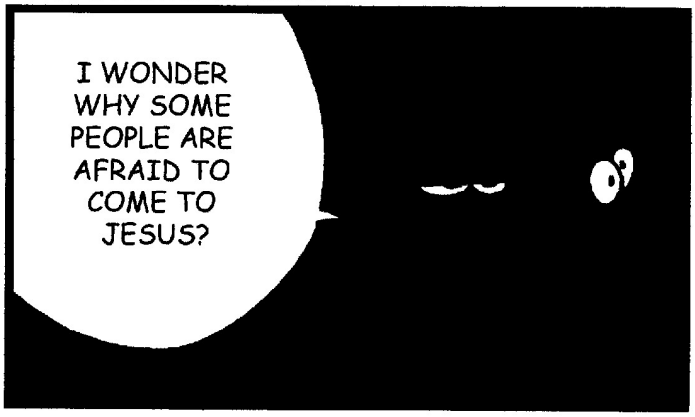


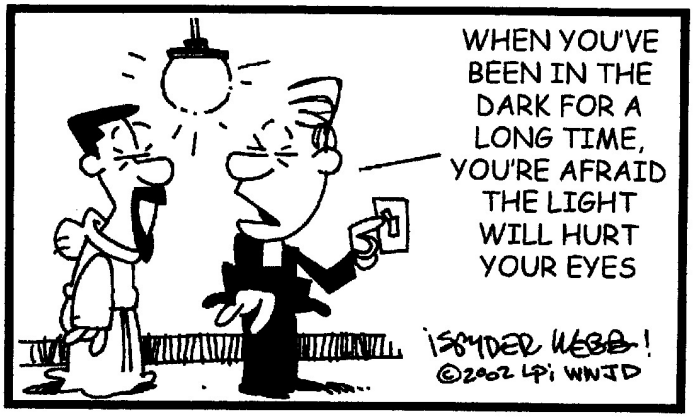
"A **sham-rocket!**"





4TH SUNDAY OF LENT

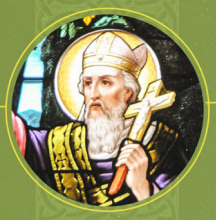




THREE THINGS YOU SHOULD KNOW ABOUT THE REAL ST. PATRICK:

1. HE WAS NOT IRISH!
St. Patrick was born in Roman Britain then kidnapped and sold into slavery in Ireland when he was 16.

2. His birth name was Maewyn Succat. He changed his name to PATRICIUS after becoming a priest.

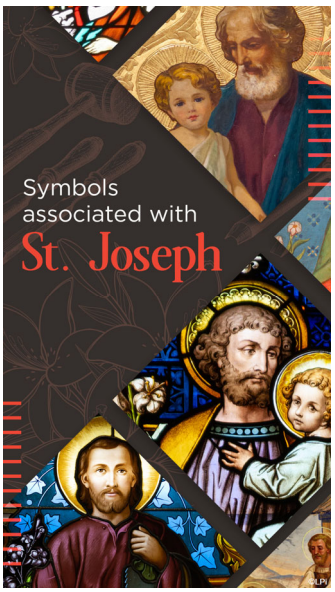


3. After escaping slavery in Ireland and becoming a priest, he willingly returned to the country to promote Catholicism. He is now the PATRON SAINT OF IRELAND.

Laetare Sunday

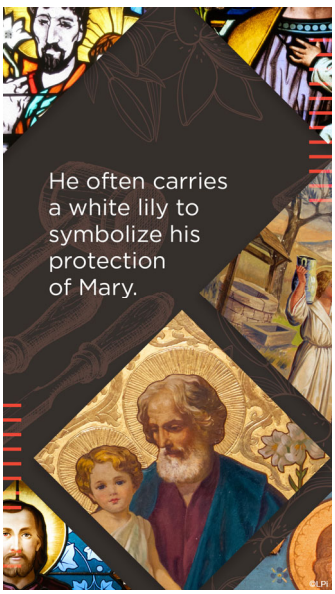
reminds us that the cross was the beginning of glory for Jesus — and for us.

Symbols associated with St. Joseph



St. Joseph's traditional colors are red and gold.

Often we see images of St. Joseph with carpentry tools.



He often carries a white lily to symbolize his protection of Mary.